

# metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS



**KHE 56**  
**MHE 56**

ترجمة التعليمات لأصلية ar



**4007430298980**

[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

		KHE 56	MHE 56
		SDS-max	SDS-max
$P_1$	W	1300	1300
$P_2$	W	650	650
T	Nm (in-lbs)	90 (796)	-
$n_1$	/min	0 - 300	-
$D_1$	mm (in)	45 (1 <sup>25</sup> / <sub>32</sub> )	-
$D_2$	mm (in)	100 (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> )	-
$D_3$	mm (in)	65 (2 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> )	-
smax	/min bpm	2840	2840
W (EPTA 05/2009)	J	8,3	8,3
C	-	12	12
m	kg (lbs)	6,7 (14.8)	6,3 (13.9)
$a_{h,HD}/K_{h,HD}$	$m/s^2$	11,5 (1,5)	-
$a_{h,Cheq}/K_{h,Cheq}$	$m/s^2$	9,7 (2,4)	11,3 (1,9)
$L_{pA}/K_{pA}$	dB (A)	100 / 3	-
$L_{WA}/K_{WA}$	dB (A)	111 / 3	-
$L_{pA(M)}$	dB (A)	-	91
$L_{WA(M)}$	dB (A)	-	101
$L_{WA(G)}$	dB (A)	-	104

 EN 60745  
 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2000/14/EG, 2011/65/EU



2014/10/15، فولكر سيجل

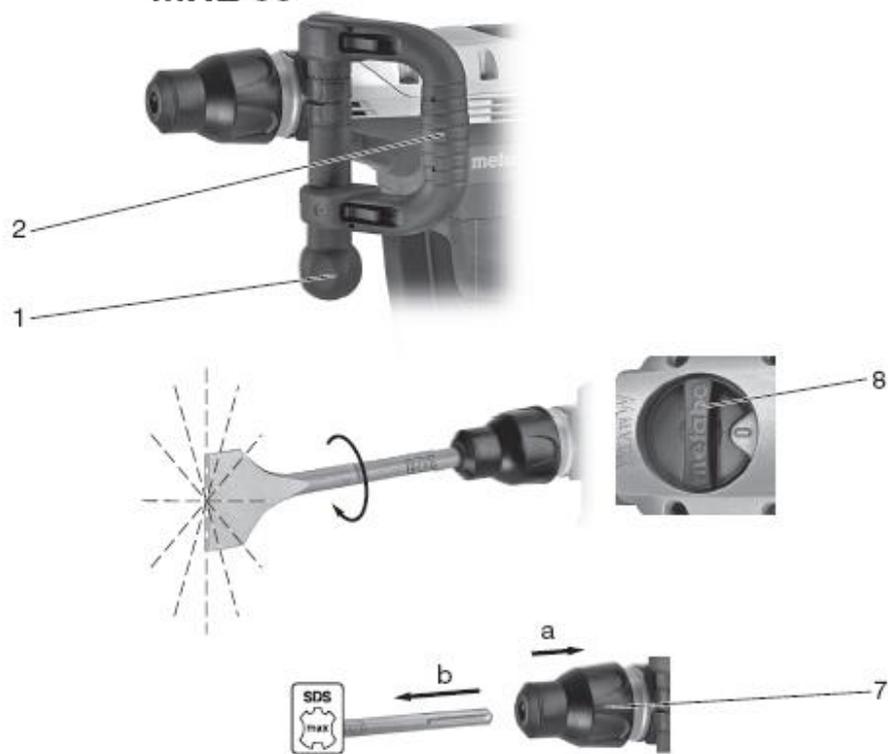
مدير الابتكار والبحث والتطوير

4\* ميتابوريك جي ام بي ائش - ميتابو - آلي 1 - 72622 نيورتجن، ألمانيا

## KHE 56



## MHE 56



## ترجمة التعليمات الأصلية

زبوننا العزيز،

شكراً لك على ثقافتك بنا بشرائك أداة كهربائية جديدة من ميتابو. تم اختبار كل أداة كهربائية من ميتابو بعناية كبيرة وتخضع لضوابط جودة صارمة بواسطة ضمان الجودة من ميتابو. مع ذلك، يعتمد عمر الخدمة لأي أداة كهربائية إلى حد كبير على استخدامك لها. برجاء مراعاة المعلومات الواردة في هذه التعليمات والوثائق المرفقة. كلما تعاملت مع الأداة الكهربائية من ميتابو برحس أكبر، كلما ستوفر لك خدمة يمكن الاعتماد عليها.

### 2 الاستخدام المحدد

ماكينة KHE 56 مصممة للثقوب المطرقي والإزميلي في الخرسانة والطوب والحجر والمواد المماثلة عند استخدامها مع الملحقات المناسبة.

ماكينة KHE 56 مصممة للثقوب المطرقي والإزميلي في الخرسانة والطوب والحجر والمواد المماثلة عند استخدامها مع الملحقات المناسبة.

يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

### 3 تعليمات السلامة العامة

تنبيه يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. إن التخلف عن الالتزام بتنبيهات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لاصابة خطيرة.



الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

قبل استخدام الأداة الكهربائية، يرجى الاطلاع على تعليمات السلامة وتعليمات التشغيل المرفقة وقراءتها بعناية. احتفظ بجميع الوثائق المرفقة للرجوع إليها مستقبلاً، ولا تنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.



### 4 تعليمات السلامة الخاصة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاضتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة!



ارتدي واقيات الأذن. أن التعرض للضجيج من الممكن أن يؤدي إلى فقدان السمع.

استخدام المقابض الإضافية المزودة مع الأداة. من الممكن أن يؤدي فقدان السيطرة إلى التعرض لإصابات.

قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ العملية حيث قد يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك الخفية أو السلك الخاص بها.

### المحتويات

- 1 بيان المطابقة
- 2 الاستخدام المخصص
- 3 تعليمات السلامة العامة
- 4 تعليمات السلامة الخاصة
- 5 نظرة عامة
- 6 الميزات الخاصة للمنتج
- 7 التشغيل
- 7.1 تجميع مقبض القوس أو المقبض الإضافي
- 8 الاستخدام
- 8.1 تعديل محبس العمق (فقط KHE 56)
- 8.2 تركيب وإزالة الأدوات
- 8.3 ضبط وضع التشغيل
- 8.4 ضبط وضع الإزميل
- 8.5 تعديل قوة الدفع
- 8.6 التشغيل وإيقاف التشغيل
- 8.7 ميتابو فييرابتيك (MVT)
- 9 الصيانة والتنظيف
- 10 نصائح وإرشادات
- 11 استكشاف الأخطاء وحلها.
- 12 الملحقات
- 13 التصليح والصيانة
- 14 الحماية البيئية
- 15 الخصائص الفنية

### 1 بيان المطابقة

نحن، بصفتنا المسؤولة الوحيد، نعلن بأن مطارق التقطيع الدورانية هذه تتوافق مع المعايير والتوجيهات المحددة في الصفحة 2 MHE 56: EC/14/2000: إجراءات تقييم التوافق وفقاً للملحق VI. (مركز الصيانة: معهد في دي إي للاختبار والشهادات، ميرباستر، 28، 63069 أوفنباخ، ألمانيا).

قد يؤدي تلامس ملحق القطع مع سلك كهربائي مكشوف "نشط" إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصدعة الكهربائية.

اسحب القابض من المأخذ الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

يجب ممارسة العمل دائماً مع المقبض المساعد المثبت!

دائماً امسك الأداة بكلتا يديك باستخدام المقابل المثبتة، وقف بأمان وتركيز.

دائماً ارتدي النظارات الواقية، وقناع الغبار، والقفازات، والأحذية المتينة عند العمل مع هذه الأداة.

تأكد من أن المكان الذي سوف تعمل عليها خالية من أي كوابل كهرباء أو خطوط غاز أو أنابيب مياه (على سبيل المثال تحقق باستخدام جهاز الكشف عن المعادن).

دائماً عمل مع أداة مثبته بالشكل الصحيح. حاول سحب الأداة للتأكد من ثباتها بالشكل الصحيح. (يجب أن يكون بالإمكان تحريك الأداة بضعة سنتيمترات في اتجاه محوري).

عند العمل فوق مستوى الأرض، تأكد من أن المنطقة ما تحتها خالية. لا تلمس الأداة أو القطع القريبة من الأداة مباشرة بعد العمل لأنها ربما تكون ساخنة للغاية ويمكن أن تتسبب بحروق للبشرة.

دائماً ليكن موضع كابل الطاقة بحيث تكون الأسلاك بعيدة عن الجزء الخلفي من الأداة.

يجب استبدال المقبض المساعد التالف أو المتصدع. لا تشغل أي ماكينة يكون المقبض المساعد فيها معيباً.

الغبار الناتج عن المواد مثل الطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والمواد المعدنية والمعادن قد تكون ضارة. يمكن أن تتسبب عملية ملامسة أو استنشاق الغبار بالحساسية و/أو أمراض بالجهاز التنفسي للمتشغل أو المارة.

هناك أنواع معينة من الغبار مصنفة على أنها مسرطنة مثل غبار البلوط والزمان وخاصة عندما تتزامن مع مواد مضافة لتكثيف الخشب (كرومات، مواد واقية للخشب). المواد التي تحتوي على اسبستوس يجب التعامل معها بواسطة مختصين فقط.

حيثما يكون بالإمكان استخدام جهاز شطف الغبار، فيجب استخدامه.

- يجب أن التهوية في مكان العمل على نحو جيد.

ننصح باستخدام قناع الغبار للفتر فئة P2.

التزم بالشرط المحلية للمواد التي تزيد العمل عليها.

## 5 لمحة عامة

انظر الصفحة 3.

1 مقبض التثبيت \*

2 مقبض القوس \*

3 مقبض إضافي \*

4 حامل مقبض إضافي \*

5 ذراع تثبيت لمحبس العمق

6 محبس العمق \*

7 قفل الأداة

8 زر التشغيل

9 سن لولبي للمقبض الإضافي

10 ميتابو فيبراتييك (MVT): نظام تخميد متكامل

11 زر الإقفال للتشغيل المستمر

12 مفتاح الزناد

13 مؤشر خدمة الفرشاة الكربونية (فحمت) (إشارة مصباح في انتظار تغيير فرشاة الكربون "الفحمت")

10 مؤشر لتشغيل (إشارة ضوئية لإمدادات الطاقة الكهربائية)

15 مفتاح لتقليل الدفع الاختياري عند العمل على المواد اللينة

\* محدد بالأداة

## 6 ميزات المنتج الخاصة

• ميتابو فيبراتييك (MVT): نظام تخميد متكامل في المقابض للحد من الاهتزاز وضغط أقل على اليدين.

• يمكن تركيب المقبض الإضافي على الجسم في 2 نقاط مختلفة.

• تخفيض دفع اختياري يصل إلى 30% للعمل على المواد الأكثر ليونة مثل الطوب.

• مفتاح قابل للإقفال من أجل التشغيل المريح خلال الثقب الإزميلي المتواصل.

• تشغيل إلكتروني لسلسل لتقب أكثر دقة

• مجسم ترسي من المغنيسيوم المصبوب خفيف الوزن يضمن تبيداً ممتازاً للحرارة.

• مؤشر خدمة على سبيل المثال لإعطاء إشارة لتغيير فراشي الكربون وإشارة ضوئية لمصدر الطاقة الكهربائية

## 7 التشغيل

قبل التوصيل بالكهرباء، تحقق من أن قوة التيار الكهربائي وتردده، كما هو مبين في ملصق القيم، تتوافق مع مزود الكهرباء خاصتك.

أستراليا: دائماً استخدام جهاز حماية باستخدام التيار المتبقي (RCD) مع تيار كهربائي متبقي 30 ميلي أمبير أو أقل.

دائماً استخدم كابل تمديد بقطر أذناه 1.5 ملم. يجب أن يكون كابل التمديد مناسباً لقدرة التيار الكهربائي للماكينة (انظر المواصفات الفنية). إذا كنت تستخدم بكرة كابل، دائماً قم بمد الكابل بالكامل.



## 7.1 تجميع مقبض القوس أو المقبض الإضافي

لأغراض السلامة، دائماً استخدم المقبض القوسي (2) أو المقبض الإضافي (3) المزود.

MHE 56:

قم بفك حلقة التثبيت بتدوير مقبض التثبيت (1) بعكس عقاري الساعة. قم بتعديل مقبض القوس (2) إلى الموضع والزاوية المطلوبة. قم بشد مقبض التثبيت بإحكام.

KHE 56:

### الخيار 1

افتح حلقة التثبيت من خلال تدوير المقبض لإضافي (3) بعكس اتجاه عقارب الساعة. قم بتأمين المقبض الإضافي في الزاوية المطلوبة. قم بشد المقبض الإضافي.

### الخيار 2

موضع العمل ملوي لتقليل الضغط على الجزء الخلفي عند العمل على الأرضيات:

يمكن تركيب المقبض الإضافي (3) أيضاً على مجسم المحرك. قم بفك المقبض الإضافي من حامل المقبض (4)، وادخل في واحد من الأسنان اللولبية (9) (على الجانب الأيسر والأيمن من مجسم المحرك) باليد ثم قم بالشد.

## 8 الاستخدام

### 8.1 تعديل محبس العمق (فقط KHE 56)

اضغط واستمر بالضغط على الذراع (5) قم بضبط محبس العمق (6) إلى عمق الثقب المطلوب وأطلق ذراع التثبيت.

### 8.2 8.1 تركيب وإزالة الأدوات

قبل تركيب الأدوات، قم بتنظيف ساق مقبض الأداة واستخدم شحمة خاصة (طلب الملحقات رقم 6.31800) استخدام فقط أدوات SDS-max.

### تركيب الأدوات:

قم بتدوير الأداة خلال عملية الإدخال، حتى تتشابك الأداة تغلق تلقائياً بإحكام.

حاول سحب الأداة للتأكد من ثباتها بالشكل الصحيح. (يجب أن يكون بالإمكان تحريك الأداة بضعة سنتيمترات في اتجاه محوري).

### إزالة الأداة:

اسحب قفل الأداة (7) إلى الخلف في الاتجاه المشار إليه بالسهم (a) وقم بإزالة الأداة (b)

### 8.3 ضبط وضع التشغيل

قم بتدوير زر المفتاح (8) لاختيار وضع التشغيل المطلوب.

تغيب طرقي (فقط KHE 56)

تغيب أزيملي

عندما يتم تركيب الأزيميل، فقط قم بتشغيل الأداة في نمط

تشغيل الثقب المطرقي

### 8.4 ضبط وضع الأزيميل

يمكن تأمين الأزيميل في 12 موضعاً مختلفاً.

- ادخل الأزيميل

- قم بتدوير زر المفتاح (8) إلى موضع O  
- قم بتدوير الأزيميل إلى الموضع المطلوب.

- قم بتدوير زر المفتاح (8) إلى موضع T  
- قم بتدوير الأزيميل حتى يشبك.

عندما يتم تركيب الأزيميل، فقط قم بتشغيل الأداة في نمط

تشغيل الثقب المطرقي

### 8.5 تعديل قوة الدفع

قم بإراحة المفتاح (15) لتعديل ضبط قوة الدفع (والسرعة).

قوة دفع منخفضة، وسرعة منخفضة

قوة دفع عالية، وسرعة عالية

الضبط الصحيح يعتمد على المهمة التي تقوم بها. مثال: قم بضبط المفتاح عند "قوة دفع منخفضة" عند العمل على مادة لينة أو هشّة أو محاولة التخفيف من القطع.

قم بضبط المفتاح عند "قوة دفع عالية" عند العمل على المواد الأكثر صلابة.

### 8.6 التشغيل وإيقاف التشغيل

التشغيل المتواصل:

للتشغيل الأداة، اضغط على مفتاح الزناد (12). أطلق الزناد (12) لإيقاف التشغيل.

التشغيل المستمر:

للتشغيل المتواصل يمكن إقفال مفتاح الزناد (12) باستخدام زر الإقفال (11). اضغط وأطلق الزناد (12) مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

في حال تشغيل الأداة بشكل متواصل، سوف تبقى الأداة تعمل حتى لو اهتزت وسقطت من يديك. لذلك، دائماً امسك الأداة بكلتا اليدين باستخدام المقابض المثبتة، وقف بأمان وتركيز.

### 8.7 ميتابو فيبراتييك (MVT):

لتخفيف الاهتزاز والتقليل من الشد على اليدين.

دائماً ضع مقداراً معتدلاً من الضغط على المقبض عند دفع الأداة لأسفل ولا تدفعها بقوة. يتم تخفيف الاهتزازات بشكل فعال في الموضع المتوسط (10).

## 9 التنظيف والصيانة

تنظيف المحرك: قم بتنظيف الماكينة بعناية في فترات منتظمة من خلال فتحات الهواء بهواء مضغوط

## 10 نصائح وإرشادات

المطلوب فقط ضغط معتدل عن العمل على الماكينة. بذل ضغط مفرط لا يزيد أداء العمل وربما يقلل من عمر الخدمة للماكينة الخاصة بك.

56 KHE: في حال وجود تجاوز عميقة اسحب لقمة الثقة من الفجوة من حين لآخر من أجل إزالة الغبار.

## 11 استكشاف الأخطاء وحلها.

**مؤشر خدمة فرشاة الكربون (الفحمتات) (13) تومض:** فراشي الكربون تقريباً بالية بالكامل (وقت التشغيل المتبقي تقريباً 30 ساعة) إذا كانت الفراشي بالية بالكامل، تتوقف الماكينة عن العمل تلقائياً. ابحث عن مركز خدمة معتمد لاستبدال الفراشي

## الاختلالات الكهرومغناطيسية:

في حالة فريدة، يمكن أن تتقلب السرعة بشكل مؤقت إذا كانت الماكينة معرضة لاضطرابات كهرومغناطيسية.

## 12 الملحقات

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية.

إذا كنت بحاجة إلى أي ملحقات، تحقق من البائع في منطقتك.

لكي يحدد البائعون الأداة الملحقة الصحيحة، فهم بحاجة إلى معرفة اسم الموديل الصحيح للأداة الكهربائية الخاصة بك.

انظر الصفحة 4.

أ. مجموعة متنوعة من لقم وأرامل ثقوب واسعة النطاق لنطاق أوسع من الاستخدامات

ب. شحمة خاصة (لتشحيم ساق تثبيت الأداة)

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنك الدخول إلى الموقع الإلكتروني [www.metabo.com](http://www.metabo.com) أو مشاهدة كتالوج الملحقات..

## 13 التصليح والصيانة

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.

اتصل على ممثل ميتابو المحلي في منطقتك إذا كان لديك أجهزة كهربائية بحاجة إلى أعمال تصليح. للعناوين يمكنك الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني: [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

يمكنك تحميل قائمة بطوع الغيار من الموقع الإلكتروني [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 14 الحماية البيئية

يمكن إعادة صناديق تغليف ميتابو بنسبة 100%. ضع خرقة الأدوات الكهربائية والملحقات التي تحتوي على كميات كبيرة من المواد القيمة والبلاستيك التي يمكن تدويرها.

هذه التعليمات تكون مطبوعة على ورق مصقول خالي من الكلور.



فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. وفقاً للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC بشأن الإلكترونيات المستعملة والمعدات الكهربائية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسليم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.

## 15 الخصائص الفنية

ملاحظات توضيحية حول المواصفات في الصفحة 2. حقوق التغيير والتعديل نظراً للتقدم التكنولوجي محفوظة.

P1 = مدخل الطاقة الاسمي

P2 = مخرج الطاقة

n1 = سرعة بدون تحميل

D1 = الحد الأقصى لقطر الثقب في الخرسانة مع لقم

الدفع الإنشائية

D2 = الحد الأقصى لقطر الثقب في الخرسانة مع قواطع

دفع رئيسية

D3 = الحد الأقصى لقطر الثقب في الخرسانة مع قواطع

التفريز

Smax = المعدل الدفعي الأقصى

W = قوة الدفع الفردية

C = عدد مواضع الأزميل

m = الوزن بدون كوابل الكهرباء

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً لـ EN 60745 كما يلي:

ah, HD = قيمة الإنبعاث الاهتزازي

(الثقب المطرفي في الخرسانة)

ah, Cheq = قيمة الإنبعاث الاهتزازي

(الثقب الإزميلي)

Kh,HD/Cheq = التفاوت (اهتزاز)

مستوى الإنبعاث الاهتزازي المبين في ورقة المعلومات هذه تم قياسه وفقاً للاختبار المعياري الموحد الوارد في المعيار EN 60745 ويجوز استخدامه لمقارنة أداة بأخرى.

مناسبة للتقدير المؤقت للتحميل الاهتزازي.

ينطبق مستوى الاهتزاز المحدد على الاستخدامات الرئيسية للأداة الكهربائية. مع ذلك، في حال استخدام الأداة الكهربائية في تطبيقات مختلفة أو مع ملحقات أخرى أو الصيانة الضعيفة لها، ربما يتغير مستوى الاهتزاز. هذا يمكن أن يؤدي إلى زيادة حمل الاهتزاز بشكل كبير خلال فترة التشغيل بأكملها.

يجب أن يأخذ تقدير مستوى التعرض للاهتزاز بعين الاعتبار المرات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو عندما تكون الأداة قيد العمل وليس المرات الفعلية للعمل. هذا من شأنه أن يقلل إلى حد كبير مستوى التعرض خلال فترة التشغيل بأكملها.

تحديد تدابير الأمان الإضافية لحماية المشغل من آثار الاهتزاز مثل: صيانة الأداة والملحقات، الحفاظ على دفة اليد، تنظيم أنماط العمل.

المستوى النموذجي A – مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

$$L_{pA} = \text{مستوى ضغط الصوت}$$

$$L_{WA} = \text{مستوى الطاقة الصوتية}$$

$$K_{pA}, K_{WA} = \text{التفاوت (مستوى الضجيج)}$$

$$L_{pA}(M) = \text{دورة الضغط الصوتي القياسية في المعيار EG/14/2000}$$

على أذن المستخدم.

$$L_{WA}(M) = \text{قياس مستوى قوة الصوت ووفقاً للتوجيه}$$

2000/14/EC

$$L_{WA}(M) = \text{قياس مستوى قوة الصوت ووفقاً للتوجيه}$$

2000/14/EC



خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

**!** ارتدي واقبات الأذن.

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 60745.

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS



تعليقات الأمانة

170 26 911 – 0315



افراً جميع الملاحظات والتعليمات، ان ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية

والتعليمات قد يؤدي

الى الصدمات الكهربائيّة، الى نشوب الحرائق، و/أو الأصابة

بجروح خطيرة.

### احفظ جميع الملاحظات والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح العدة الكهربائيّة المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدة الكهربائيّة الموصولة بالشبكة الكهربائيّة (بواسطة كابل الشبكة الكهربائيّة).

### 1) الأمان بمكان الشغل.

( حافظ على نظافة وحسن اضاءة شغلك، الفوضى في مكان الشغل ومجالات العمل الغير مضاءة قد تؤدي الى حدوث الحوادث.

لا تشتغل في العدة في محيط معرض لخطر الانفجار (b) والذي تتوفر فيه السوائل والغازات أو الأعبرة القابلة للاشتعال العدد الكهربائيّة تشكل الشرار الذي قد يتطاير فيشعل الأعبرة والأبخره.

حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص على بعد (c) عندما تستعمل العدة الكهربائيّة، قد تفقد السيطرة على الجهاز عند التلهي.

### 2) الأمان الكهربائي

مع القبس، لا يجوز يجب أن يتلائم قابس وصل العدة الكهربائيّة (a) تغيير القابس بأي حال من الأحوال، لا تستعمل القوايس المهيانيّة،

مع العدد الكهربائيّة المؤرضه تأريض وقائي، تخفض القوايس التي لم يتم تغييرها والقابس الملائمه من خطر الصدمات الكهربائيّة.

تجنب ملامسه السطوح المؤرضه كالأنابيب ورادرات التفتنه، (b) والمدافئ والبرادات بواسطة جسمك، يزداد خطر الصدمات

الكهربائيّة عندما يكون جسمك مؤرض.

أبعد العدة الكهربائيّة عن الأمطار أو الرطوبه، يزداد خطر (c) الصدمات الكهربائيّة ان تسرب الماء الى داخل العدة الكهربائيّة.

لا تسيّ استعمال الكابل لحمل العدة الكهربائيّة أو لتعليقها (d)

لسحب القابس من المقبس، حافظ على ابعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحاده أو عن أجزاء الجهاز المتحركة، تزيد الكابلات التالفه أو المتشابهه من خطر الصدمات الكهربائيّة.

استخدم فقط كابلات الحديد الصالحه لأستخدام الخارجي (أيضاً) عندما تشتغل في العدة الكهربائيّة بالخلاص، بخفض استعمال كابل تمديد مخصص لأستعمال الخارجي من الصدمات الكهربائيّة. ان لم يكن بالأمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائيّة في الأجواء (f) الرطبه، فاستخدم مفتاح اللوقايه من التيار المتخلف. ان استخدم مفتاح اللوقايه من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائيّة.

### 3) أمان الأشخاص

كن يقظاً وانتبه الى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائيّة (a) بتعقل، لا تستخدم العدة الكهربائيّة عندما تكون متعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأديويه. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدا العدة الكهربائيّة قد يؤدي الى اصابات خطيرة.

ارتد عتاد اللوقايه الخاص وارتد دائماً نظاره. يجب ارتداء (b) عتاد اللوقايه الخاص، كفتاح اللوقايه من الغبار و أحذيه الأمان اللوقايه للألترن لاق، والخوذه و واقه الأذنين، حسب نوع واستعمال العدة الكهربائيّة لتجنب حدوث أي حوادث و تقليل الأصابات أو حدوث أي جروح.

تجنب التشغيل بشكل غير مقصود، تأكد من أن العدة الكهربائيّة (c) مطفأه قبل توصيلها بأماد التيار الكهربائي و/ أو بالمركمه أو حتى قبل حملها أو رفعها، ان كنت تضع اصبعك على المفتاح قبل حمل العدة الكهربائيّة أو ان وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائيّة عندما يكون قيد التشغيل، قد يؤدي ذلك الى حدوث الحوادث.

انزع مفتاح الضبط أو عده الربط عند تشغيل العدة الكهربائيّة (d) قد يؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في الجزء الدوار من الجهاز الى الأصابة بجروح.

تجنب أوضاع الجسد الغير طبيعيّة، فف بأمان وحافظ على توازنك (e) دائماً، سيسمح ذلك لك بالسيطره على الجهاز عند حدوث أي حوادث غير متوقّعه.

ارتد الثياب المناسبه، لا ترتدي الحلي أو الثياب الفضفاضه، حافظ (f) على إبقاء الشعر والقفازات والثياب على بعدد عن أجزاء الجهاز المتحركه، قد تتشابك الثياب الفضفاضه والحلي والشعر الطويل بالأجزاء المتحركه.

ان تركيب ادوات وأجهزة شغطو وتجميع الغبار، فتأكد أنها موصوله (g) وتعمل بشكل كامل وسليم، ان استخدا أجهزه شغط الأعبره يقلل من خطر اصابات الفاجه عن الأعبره النبتة.

#### 4) حسن معاملة الأجهزة الكهربائية.

لا تفرط بتحميل الجهاز، استخدم بتنفيذ أعمالك (a)  
وأشغالك العدة الكهربائيه المناسبه لذلك، انت تعمل بشكل أفضل  
و أداء أفضل وأكثر أمانا عندما تستخدم العده المنايه للأداء المناسب.  
لا تستخدم العدة الكهربائيه اذا كان مفتاحها تلف. العدة (b)  
الكهربائيه التي لم يعد باستطاعتك تنشغيلها أو اطفائها  
تعد خطيرة ويجب تصليحها.

#### 6) الصيانة.

عمل الصيانه فقط من قبل الأشخاص المختصين (يجب a)  
وأصحاب الكفائه في مراكز الخدمات المعتمده من قبل الوكيل.  
ان القيام في الصيانه بشكل دوري، يطيل عمر الجهاز وتحسين  
ادائه.

اسحب القابض من المقبس و /أو انزع المرحم قبل ضبط (c)  
الجهاز، وقبل استبدال قطع التوابع أو قبل وضع الجهاز جانبا.  
تمنع الإجراءات الاحتياطييه هذه من تشغيل الجهاز بشكل غير  
مقصود.

احتفظ بالعدد الكهربائيه بيذا عن متناول الأطفال. (d)  
لا تسمح باستخدام العدد الكهربائيه لمن ليس لهم خبره فيها  
أو لمن لم لا يقرأ كتيب التعليمات  
العدد الكهربائيه خطيره ان تم استخدامها من قبل أشخاص  
دون خبره أو غير أكفاء.  
المحافظة على المعدات الصناعيه. قم (e)  
الأجزاء المتحركة أو الأجزاء الغير مثبتة بشكل صحيح  
و القطع المكسورة اللتي قد تؤثر على أداء المعده.  
اذا لاحظت وجود أية اعطال أو أجزاء مفقوده أو مكسورة، قم مباشرة  
بصيانه المعده لتجنب الوقوع في أية حوادث، أخطر الحوادث تنجم من  
الأجزاء  
التالفة والغير مثبتة.

احفظ معدات القطع بشكل نظيف و حاد، قم دائما باستخدام (f)  
أدوات جديدة و حادة لماكينات القطع، للحصول دائما  
على أفضل النتائج.

قم باستخدام المعدات و الأكسسوارات و الريش بشكل (G)  
بناءا على التعليمات المرفقه، مع مراعاة طريقة العمل والأداء  
عدم مراعاة الأستخدام سوف يؤدي الى حدوث نتائج خطيرة.  
5) استخدام المعدات ذات البطارية وطرق المحافظة عليها.

قم بشحن البطارية عن طريق الشاحن الأصلي فقط. استخدام (a)  
شاحن غير مخصص قد يؤدي الى حدوث حرائق و اعطال خطيرة.  
قم باستخدام المعده مع البطارية المرفقه مع الجهاز. و اللتي (b)  
هي مصممة للأستخدام مع نفس النوع من الأجهزة.  
عدم مراعاة الأستخدام سوف يؤدي الى حدوث نتائج خطيرة.  
في حالة عدم استخدام شاحن البطارية، قم بحفظها بعيدا (c)  
عن المعادن مثل العملات المعدنيه أو المسامير أو أي موصل كهربائي

170268562\_ar\_1014 (incl.SHW)



ميتابو – ألي 1

نيوتجين 72622

ألمانيا

[www.metabo.com](http://www.metabo.com)